

## Haeufigkeit (1)

### Oft

**Oft/nicht oft** - **boi/mai boi**

Ich rufe meine Eltern oft an - **tschan tho pai haa poo-mae boi**

Aber ich schreibe ihnen nicht so oft - **tae tschan kian djotmai pai haa khau mai boi**

Dinge werden hier oft gestohlen (Einschluss von dscha macht es hypothetisch) - **thii nii khOng (dscha) haai boi**

Lek sieht oft fern - Lek (dscha) duu tiwii boi

**Oft geschehen** - gebrauchte **mii/goet khuen** fuer „geschehen“

Viele Motorraeder verunfallen in dieser Kurve - **kong nii (khoei) mii rot kwaam boi** (**kwaam** heisst „umstuerzen“)

In dieser Gegend geschehen eine Menge Morde - **thaeu nii (khoei) mii kattagam goet khuen boi**

**Wiederholt** - **boi-boi/booi-boi** - wenn beide Woerter tief/kurz betont werden, heisst dies „eher oft“. Wenn das erste hoch/lang ist und das zweite tief/kurz heisst das „sehr oft“

Die Studenten betruengen ziemlich oft bei den Tests - **nakrian tschoop look koo-soop boi boi**

Sie geht sehr haeufig in diesen Laden - **khau pai raan nan boi boi**

**Nicht so oft** - **mai koi boi** - es gibt 3 Varianten. **Dscha** ist in allen Beispielen optional

1. setze das ganze nach dem Verb. **Dscha** kann vor **boi** gesetzt werden und **thaurai** kann am Schluss hinzugefuegt werden

Ich gehe nicht sehr oft ins Mabuunkrong - **phom pai Mabuunkrong mai koi (dscha) boi**

Ich spiele Tennis, aber nicht so oft - **phom len thennit tae mai koi boi thaurai**

**2.** setze das Verb zwischen **mai koi** und **boi**. **Dscha** ist optional vor dem Verb

Ich trage nicht sehr oft make up (trage make up in mein Gesicht - Verb) - **tschan mai koi (dscha) taeng naa boi thaurai**

**3.** setze nur **mai koi** vor das Verb ohne **boi**. Das bedeutet „nicht oft“ oder „nicht haeufig“ und bezieht sich auf die Menge der Handlung

Ich gehe nicht mehr sehr oft hin - **phom mai koi pai laeu**

Ich esse nicht sehr viel europaeisches Essen - **phom mai koi (dscha) dai gin ahaan farang**

### Zeiten/Gelegenheiten

**Klassifikatoren fuer „Zeiten/Gelegenheiten“** - **khrang/hon/thii**. Diese sind auswechselbar aber khrang ist das gebraeuchlichste. Thii wird oft verwendet fuer kurze, scharfe Handlungen wie „schlagen“ oder „kuessen“

**Einmal** - **khrang diau/khrang nueng/nueng khrang** - auch mit **hon** und **thii**

Du benutzt es einmal und wirfst es weg? - **khun tschai khrang diau laeu (gO) thing pai loei rue?**

A. warst du jemals in Mexiko? - **khun khoei pai Meksiigo mai?**

B. ich war dort einmal - **khoei pai (juu) hon nueng**

**Sak khrang** - bedeutet „nur einmal“ oder „einmal zu einer unbestimmten Zeit“ - **sak** verkleinert oder schätzt

Bitte hilf mir (nur einmal) - **tschuai phom sak khrang thoe khrap**

Ich moechte ihn einmal im naechsten Jahr besuchen gehen - **tschan jaak dscha pai jiam khau sak khrang (nai tschuang) pii naa**

**Zweimal/dreimal** - setze die Zahl vor **khrang, thii** oder **hon**

A. du warst schon mal in Phuket nicht wahr? - **khoei pai Phuuget maa laeu tschai mai?**

B. ja ich war dort dreimal - **tschai, pai maa saam khrang laeu**

Ich war nur dreimal in Thonburi - **tschan pai thiau Thonbuurii maa khae saam hon thaunan**

Sie kuesste mich zweimal - **thoe hoom phom soong thii**

**Khrang** ist auch der Klassifikator fuer Ereignisse, wie in dem Beispiel:

Er ist nicht an die letzten vier Treffen gekommen - **pratschuum sii khrang thii paan maa khau mai dai khau ruam (pratschuum)**

Viele Male - **lai khrang/boi khrang/lai thii/lai hon**

Ich habe es viele male versucht zu reparieren, aber ich konnte es nicht - **tschan phajajam (dscha) soom juu lai khrang tae gO soom mai dai**

A. ich war viele Male in Bali, aber ich bin immer noch nicht muede davon - **Balii nii phom pai maa lai khrang laeu, tae jang mai buea**

B. ich war noch kein einziges Mal dort - **tschan mai khoei pai loei sak khrang**

**Andere Klassifikatoren** - **thiau / roop /mue** - diese sind fuer spezielle Taetigkeiten, **thiau** fuer Reisen, **roop** fuer wiederkehrende Aktionen oder Zyklen, und **mue** fuer Mahlzeiten. Thiau wird nur gebraucht, wenn die Reise mehrere Male am gleichen Tag oder waehrend einer bestimmten Zeitdauer ist

Ich war heute schon zweimal auf dem Markt - **wan nii tschan pai talaat maa laeu soong thiau**

Ich habe diesen Film schon dreimal gesehen - **nang rueang nii phom duu maa saam roop laeu**

Es hat genug Essen um zweimal zu essen/fuer zwei Mahlzeiten

**Mii ahaan gin dai soong mue**

**Wie viele Male?** - **gii khrang?** - auch **dai gii khrang, maa gii khrang** und **gii khrang laeu** (ueber die Vergangenheit gefragt) oder mit **thii** oder **hon** anstelle von **khrang**

A. wieviele Male warst du schon auf dem Doi Suthep? - **khun khoei pai Doi Sutheep (maa) gii khrang laeu?**

B. nur einmal - **khae khrang diau**

18.7.19/rb